



# 安政見聞錄

上

Edward S. Morse  
Collection

DS  
835  
.H388  
1856

V. 1



服保德編輯

安政見聞錄

武江

服部氏藏版

YENCHING MUSEUM  
E. S.  
MORSE  
COLLECTION



和漢古今の傳記と  
標榜の牛に  
汗と棟

予は、<sup>い</sup>  
元來、<sup>せう</sup>  
志すもども  
世界の<sup>ひろ</sup>  
廣き<sup>おほ</sup>  
事實の多し

端々  
多  
新  
乃  
及  
び  
繁  
々  
然  
ひ  
て  
簡  
易  
な  
る  
を

漢文の書は、  
わけ、  
文字を減して、  
その、  
通。

[illegible]

安實盛の傳を以て人等不  
 知

を甲<sup>ふ</sup>く多<sup>おほく</sup>に<sup>と</sup>或<sup>ある</sup>人<sup>ひと</sup>の死<sup>し</sup>ふも<sup>も</sup>之<sup>これ</sup>を<sup>を</sup>終<sup>は</sup>る<sup>る</sup>如<sup>ごと</sup>何<sup>いふ</sup>







可<sup>え</sup>感<sup>ご</sup>悟<sup>ご</sup>を<sup>き</sup>得<sup>え</sup>た。少<sup>さ</sup>く愛<sup>あい</sup>を<sup>き</sup>忘<sup>わす</sup>れた時<sup>とき</sup>に、  
を<sup>き</sup>忘<sup>わす</sup>れど、義<sup>ぎ</sup>を<sup>き</sup>闕<sup>くわ</sup>きぬの物<sup>もの</sup>語<sup>ご</sup>を<sup>き</sup>人<sup>ひと</sup>具<sup>ぐ</sup>ふと奉<sup>ほう</sup>  
て、重<sup>じゅう</sup>義<sup>ぎ</sup>推<sup>ち</sup>女<sup>にょ</sup>を<sup>き</sup>勵<sup>り</sup>ふの一場<sup>いちじやう</sup>と云<sup>い</sup>ふ

なることあり

于<sup>こ</sup>侍<sup>し</sup>安<sup>あ</sup>政<sup>せい</sup>丙<sup>へい</sup>辰<sup>ちん</sup>庚<sup>かう</sup>夏<sup>げ</sup>

晁<sup>しやう</sup>義<sup>ぎ</sup>隱<sup>いん</sup>父<sup>ふ</sup>頌<sup>しゆ</sup>





安政見聞録卷中總目標

卷之上

地震の辨

孝婦非命に死するの條

孝女死期不紀念を遺す條

昇穢の老父天変を知る條

士人自刃飢民を救ふ條

卷之中

父母に先づつて遁去還て災ふる條

地震によりて丘屋の肉を脱する條

流言を信ずる禍ひを招く條



地震ちんの前後ぜんご地脈ちまく狂ふ條

地震ちんの方角ほうかくを以て條

卷之下

節婦衣を捐て夫の死骸しがいを拾ふ條

父母ふぼを護つて仇きうを忘る男おとこの條

贅こ老や未然みぜんを知るの條

地下ちかより火氣かきを發はするの條

神明しんめい系民けいみんを憐あはれみるの條

嵐土あらしど中より多く生なまる條

蝦蟇がま巨蛇こびと聞きこふ條

通計十七條總目的畢



















凡例

○此書ハ元来我子孫<sup>おのこら</sup>ヲテ忠孝義<sup>ちゅうこうぎ</sup>ヲ励<sup>はげ</sup>まらんが爲<sup>ため</sup>小近曾目見<sup>おちぞめみ</sup>ある所<sup>ところ</sup>ヲ舉<sup>あ</sup>げ敢<sup>あへ</sup>て信<sup>まこと</sup>條<sup>じょう</sup>氏<sup>し</sup>同<sup>どう</sup>とす。む定<sup>さだ</sup>うかる條<sup>じょう</sup>小玉<sup>こたま</sup>の仁<sup>に</sup>所<sup>ところ</sup>姓<sup>せい</sup>名<sup>な</sup>の明<sup>あき</sup>なり。もし或<sup>ある</sup>若<sup>わか</sup>きゆめハ遺<sup>い</sup>憾<sup>かん</sup>あり結<sup>むす</sup>むども。ま時<sup>とき</sup>現<sup>げん</sup>存<sup>ぞん</sup>在<sup>ざい</sup>人<sup>にん</sup>の上<sup>うへ</sup>おて。憐<sup>れん</sup>れとあれ少<sup>せう</sup>あづまバ。其<sup>その</sup>の所<sup>ところ</sup>の事<sup>こと</sup>と某<sup>その</sup>との記<sup>き</sup>し。這<sup>こ</sup>ハ人<sup>ひと</sup>の用<sup>もち</sup>わび。その行<sup>ぎやう</sup>状<sup>じやう</sup>と志<sup>し</sup>と或<sup>ある</sup>速<sup>すみ</sup>く少<sup>せう</sup>年<sup>ねん</sup>を論<sup>ろん</sup>まてなまバ。まて画<sup>え</sup>と多くかへ。幼<sup>よう</sup>童<sup>どう</sup>の事<sup>こと</sup>に也<sup>なり</sup>て閣<sup>かく</sup>下<sup>げ</sup>或<sup>ある</sup>甚<sup>し</sup>きう爲<sup>ため</sup>の。法<sup>はふ</sup>君<sup>くん</sup>の賢<sup>けん</sup>賢<sup>けん</sup>不<sup>ふ</sup>備<sup>び</sup>あるを。卷<sup>まき</sup>中<sup>ちゆう</sup>小<sup>こ</sup>まぬる文<sup>ぶん</sup>政<sup>せい</sup>天<sup>てん</sup>保<sup>ほ</sup>度<sup>ど</sup>の凶<sup>きよう</sup>災<sup>さい</sup>或<sup>ある</sup>出<sup>で</sup>るハ。安<sup>あん</sup>政<sup>せい</sup>見<sup>けん</sup>聞<sup>ぶん</sup>の言<sup>い</sup>小<sup>こ</sup>差<sup>さ</sup>ふ。之<sup>この</sup>ども因<sup>よ</sup>ふとまて録<sup>ろく</sup>出<sup>で</sup>。近<sup>きん</sup>世<sup>せい</sup>のこを却<sup>かへ</sup>て。めんとて。その所<sup>ところ</sup>の古<sup>ふる</sup>き世<sup>よ</sup>の事<sup>こと</sup>と載<sup>の</sup>るもの。まとまて同<sup>どう</sup>意<sup>い</sup>なり。

作者再識



安政見聞錄卷之上

○ 地ぢ  
震ん  
の  
辨ん

土は地ハ四圍に敷ありて相通む。譬ハ蜂の巢の如く。まゝ菌の  
 穢の如しとある。初て火の氣その中に伏し。火の氣舒んとするに。  
 水に推して舒ると能く。人の轉筋の如し。この時ふふ。火の氣  
 ハ陽ふして割き。あゝの陰と突破して奔。因て大土震動するふ  
 玉るとぞ。この理天ふある時ハ雷霆ふ奔し。火をりて北極の地  
 如き。火ふ寒とて熱を生ずると能く。まゝ赤道の下ハ太陽の爲  
 小勝して教ト易く。あつち由息ふ因て各震ふと少なり。温暖石多  
 き地ハ下に空穴ありて熱の氣吹入。冷の氣の爲小氷歛極する。とま  
 火ふ震ふ。その甚しきふ玉りて。地裂け山崩。江河運に流るの類。



災害極まりなきに及ぶ。凡そ大北間災害のむの地震不勝る  
の。和漢古昔よりこの患へ史不ええる所奉て数へざり。然  
れども史不ええる大北震人民牛馬多く死するとの載て其精  
きをいふこと今あるを案するにや。近來越後三條の地震  
及び文政の度東陣の地震。天保の度信濃の地震等ハ年を去  
るに甚遠うづ比といへども。その傳授する如くして。その精  
知てざり。嘉永の度東海道の地震ハ至て近きところあり。を  
結る人ふよりて大に差つるにあらず。傳授極めて定るあり。人  
馬の壓死或は火を焼く本鏡を破て。その度異の度大なるを案す  
る。然るふ大に都ハ地震甚稀なり。折竹小動ありといへども。屋  
瓦を墮とふこと。俗より都ハ掘抜の井と称する多し。故に地



弘治に散ぜり。とて大震あるとあり。と人火不安堵せり。然るも  
年安政二丁卯。十月二日の夜。雲の割過るに暴火大起。震動して殿  
舎と破り民屋懷と倒る。このふあり。八方より火燃出て。暗夜も宛  
然白晝の如く。二十餘箇所の失火。黒烟天と愈し。民家の男女梁ふ  
歩と成ひ棟垂木に壓とある。土庫の懷るふあり。て死する。りの  
救と。む。適令全き。物不獲す。れて出ると。得ず。親族との傍ふ  
あり。て。救んとす。と。力と。火燭須臾不近。ぐ。ふ及び。ことを救ふ  
不遑。有為と活あ。猛火不燭。忽ふ灰燼とある。と。憐む。まの  
ま。きあり。ふ。ふ。山麓に遭て。成ひ。壓と死。或ひ。燭と死。或ひ  
を。折。て。廢人。と。る。の。奉。て。算。へ。と。各。惡人。ふ。あり。と。  
とも。時の。難。ふ。罹。て。冰。令。に。終。る。救。て。善。惡。の。差。別。を。同。と。る。時。ふ



まづて善者といへども免はてとあざ難し。その時の幸不幸のこゝろひの  
うけざるを災に遭ひ強授恐懼の時ふあいて。常々至孝あるひい忠節。  
その心づけよき人の自う功を顕しうるあり。今傳はさる如の二ことを  
奉て後生と励ます。然れどもその伯所姓名の詳あるも憚あきふ  
あつねが紀さん

○孝婦紀今に記さるの條

于菟武乃千位者といひ日光道中の出にめて。大小の旅宿軒とあり。こ  
を鄙といへども繁華あり。あふ何某といへる商賈の婦。その年二十  
三あり。常に姑ふよく仕へて。孝行をつく。ける。然るにその夜の  
夜、火ふあひ。家内の男女十五六人破驚枕震よといひ。由果て。対面を  
作て逃出る。かの嫁は子舎に在て針線とありける。夫火小讀き針と持



矢庭小戸を蹴ひうきて。庭の方へ立出る小瓦の落る上、困小木の葉の  
散小異るる比。蔀格子の中へ入るがうちに、忽ち推け倒れさう。六什  
磨いさるる孫来ぞと、眼も瞑と胸奥き。渾身戦慄と震ひつゝ、如  
に倒れそ在けるが。倅と心づきては、息をえすの。姑のふえざるハ、老  
人の足弱くて、出ろひのひーりのろろんと、髪を限りふと息を呼ば、葉の  
ゆく姑の強きて逃出んと。身は配せうど歩けがう。殊小燈火ハ頼  
小消え心周章て途方に与と呻吟うちに、震強く障子外は鴨居  
ぬけて、初先小様さうり。進退の度を見ひて、更小生くる心、枕の中へ小  
嫁の夢して再さぬハ、何方小在いと、救四時ぶ夢のつゆ、小姑ハ力を尽  
て。意此知ぞと、回答あう。そをを郷導小出んと、て嫁ハ姑の夢を夢  
まご、家の内小在せう。頼此方へ出ると叫びあう。近入つて、矢庭に姑



孝婦姑を  
救ふとて  
還て非命  
終ふ









を背に負ひ。さあ出んとしるを。憐むべし。その傍の柱撞けて二階の  
梁そのうへふ落か。二人諸共ふお倒さ。起あぐんとするも甲斐ある。  
壓にうへて。昂時に死せり。妻下墻の用の事あり。他所ふあきて在り  
けるが。枕震に寝き止むと候て。むをうへふ地師。家内の老の心終  
る。その傍を索めるに。戸はひの男女あひ大うと外面ふありぬ。まどと母と  
妻のあうさるふ。寝きつるまど。その家居の崩し。傾き。お根落て。内へ入るべ  
きやうもう。候て。二人この裡に呻吟あつるのなうめ。と聲をあげく  
名をゆべと。更ふ對へもあうさ。まど。いよ。心も心も。ず。逃さる。下奴を呼び  
よ。力を竭して。覆ひさる。お根を穿ち倒さる。柱棟を漸くふ取除て  
と。まをうへに。妻の背に母を負ひ。そのま。す。知ふ。俯して。二人とゆうち  
遍め。ま。七敷より。血滴。月。あ。ま。ぬ。景。好に。や。悲。歎。ふ。ま。と。ける。が。



初はつてあるべきにまゐるべきに頼たのて棺ひつぎを懸おへ香華院こうけえんへ送りしと云いん

解ひききていそぐ解人ふじんの志こころざしはまふ由よしに倍よほまり始めはつて後のちを願ねがふ

まど身みを以もつて逃にがれしと云いふ事こと人の情なさけといふべし然しかるに姑はつのうへえさる

小娘おんなまゝ震おそ動おどを懼おそるは破やぶ壊くわいする家いへに近うづかいするを負おひしを

災さい害がいで避さけんとせし不幸ふこうにそふ命いのちに死し後のちにまゐるを解ひききて

姑はつめ逃にがれしとき諸しよ共どもに体ていひしと云いふとの難がたいありざるべきにその時とき

まゐるを忘わすれしと云いふ至孝しこうといふことと云いふは是これの理ことわりは然しかるまゝなり

妹いとて幼こきなる賢人けんじん君子くんしの上うへふとそありし男おとこ子こといふとも事こと人

のいふ一心いっしん不動ふどうありし況いはんや女子おんなに於おて然しかるこの解ひききてのまゝ

解ひきすとも逆さかさるるに云いふ怪あやしむ初はつのまゝ志こころざしありしと云いふ僅わずか二三

歩ふの同おなじで死しを免まぬれしと云いふ能あたはざるは實じつに天命てんめいといふものなりと云いふ



○孝女死期小紀念を託す條

おふ家まをこめり深川富川町のきとるや柏屋の何某ある者以  
前ハ有施ふ善志が薄命のうちに續き。今ハ次第に困窮あて石仕  
ふ由暇をとせ。さ支拂き對ひて。いと淋く送りけるが十月首  
いさきり。母の年忌にあたるふより心むりの佛るをいとるこ親き  
人ふ由供養せん。と日二月ハ連夜とて朝まで死より野菜を畑へ来  
るど炊くをりか。僅一二町を隔てし所に大工何某あるもの  
娘二十むりになりけるが。日来親しく性ふふより。今日の佛るの  
傳ひせん。とこの家に来る。いと甲斐なく働きて。支拂が子を  
助け。かくて夜戌時以そのゆ由大工果て。娘ハ帰らんとひける。  
柏屋史婦ハあまを止め。ちや支割ふ由程近うんふ今宵ハ泊りて



翌の朝。早く帰らばよいといふやどふ。その意不任して還りつ。程よりあつ  
せし。洞度あど推かづけて亥刻よりあぬ。ちや憇んと床あど敷え  
とくする。その折。暴に虚空動揺す。その家おに覆らんとく。こ  
人の大に驚きて表の戸を引開て。大庭に走り出ける。柏屋の擔倒  
きて大道へ横らる。今より遅うづらの擔におもひ。身を傷んを  
たふう。いと息切て跪こ居る。かの娘いあまをみて。父母の身の  
う心解り。暇さう。いとひの救ぐ。救ふ近出。史婦の呼び止め  
をあり。今諸共に行て訪ん。要時得ねといひけ。ほど。ゆえやま  
ゆえずや。回答もせざ。て走り。柏屋の妻に向ひ。目来より  
て孝心の世不勝。とるものあま。心裡然もあるべし。程近けほど  
夜更より一人や。帰されど。我の跡より。逐着て。彼家へ送り還ん



ふ。おん身いふお不在<sup>あ</sup>で家を獲<sup>ま</sup>ま<sup>ま</sup>とのひ捨<sup>す</sup>て近<sup>き</sup>出<sup>で</sup>ーが。此知<sup>し</sup>る<sup>る</sup>の  
殊<sup>こと</sup>更<sup>さら</sup>地<sup>ぢ</sup>震<sup>しん</sup>割<sup>り</sup>く。且<sup>かつ</sup>家<sup>いへ</sup>此<sup>こ</sup>之<sup>の</sup>齋<sup>さい</sup>高<sup>たか</sup>うれば。大<sup>おほ</sup>う<sup>う</sup>倒<sup>たふ</sup>ま<sup>ま</sup>さる<sup>る</sup>家<sup>いへ</sup>もあ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>び。  
死<sup>し</sup>るに家<sup>いへ</sup>並<sup>なら</sup>み六<sup>む</sup>斬<sup>せん</sup>。おさける所<sup>ところ</sup>小<sup>こ</sup>女<sup>め</sup>の夢<sup>ゆめ</sup>して嗟<sup>あは</sup>れ<sup>れ</sup>昔<sup>むかし</sup>一<sup>ひと</sup>助<sup>すけ</sup>てよ<sup>よ</sup>と<sup>と</sup>呼<sup>よ</sup>ぶ  
夢<sup>ゆめ</sup>をほのきけ<sup>け</sup>。か<sup>か</sup>の娘<sup>むすめ</sup>に<sup>に</sup>よ<sup>よ</sup>似<sup>に</sup>たり。柏<sup>かしわ</sup>屋<sup>や</sup>い<sup>い</sup>ぶ<sup>ぶ</sup>う<sup>う</sup>て。そ<sup>そ</sup>知<sup>し</sup>る<sup>る</sup>此<sup>こ</sup>知<sup>し</sup>る<sup>る</sup>と  
さ<sup>さ</sup>め<sup>め</sup>るに。傍<sup>かたわら</sup>の橋<sup>はし</sup>の崩<sup>くずれ</sup>ま<sup>ま</sup>下<sup>した</sup>に。身<sup>み</sup>を被<sup>おほ</sup>まれ<sup>れ</sup>て記<sup>おき</sup>もあ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>び頻<sup>しばしば</sup>に  
叫<sup>こゑ</sup>ぶ<sup>ぶ</sup>その娘<sup>むすめ</sup>あり。柏<sup>かしわ</sup>屋<sup>や</sup>より大<sup>おほ</sup>小<sup>こ</sup>孩<sup>ご</sup>き<sup>き</sup>。ゆ<sup>ゆ</sup>ま<sup>ま</sup>ば<sup>ば</sup>こ<sup>こ</sup>そ我<sup>われ</sup>と俱<sup>とも</sup>に<sup>に</sup>死<sup>し</sup>  
ま<sup>ま</sup>ば<sup>ば</sup>か<sup>か</sup>る道<sup>みち</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>トを怪<sup>け</sup>う<sup>う</sup>ぬ<sup>ぬ</sup>と<sup>と</sup>て<sup>て</sup>げ<sup>げ</sup>り。と<sup>と</sup>のひあ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>び橋<sup>はし</sup>の倒<sup>たふ</sup>ま<sup>ま</sup>  
一<sup>ひと</sup>斬<sup>せん</sup>小<sup>こ</sup>子<sup>こ</sup>を<sup>を</sup>う<sup>う</sup>け<sup>け</sup>。引<sup>ひ</sup>起<sup>き</sup>き<sup>き</sup>ん<sup>ん</sup>と<sup>と</sup>な<sup>な</sup>り<sup>り</sup>け<sup>け</sup>ま<sup>ま</sup>ど。生<sup>あ</sup>指<sup>さし</sup>に<sup>に</sup>初<sup>はじ</sup>大<sup>おほ</sup>き<sup>き</sup>う<sup>う</sup>て。入<sup>い</sup>  
の力<sup>ちから</sup>に初<sup>はじ</sup>もや<sup>や</sup>う<sup>う</sup>む。そ<sup>そ</sup>の<sup>の</sup>色<sup>いろ</sup>ふも老<sup>お</sup>若<sup>わか</sup>男<sup>おとこ</sup>女<sup>め</sup>。右<sup>みぎ</sup>姓<sup>せい</sup>左<sup>ひだり</sup>姓<sup>せい</sup>に群<sup>ぐん</sup>が<sup>が</sup>れ<sup>れ</sup>ど。  
親<sup>おや</sup>い<sup>い</sup>子<sup>こ</sup>を<sup>を</sup>え<sup>え</sup>失<sup>し</sup>ひ<sup>ひ</sup>妻<sup>つま</sup>い<sup>い</sup>丈<sup>だけ</sup>を<sup>を</sup>索<sup>もと</sup>ね<sup>ね</sup>う。呻<sup>うめ</sup>吟<sup>ぎん</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>び誰<sup>たれ</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>びと<sup>と</sup>を  
杖<sup>つゑ</sup>ん<sup>ん</sup>と<sup>と</sup>する<sup>する</sup>の<sup>の</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>び。兎<sup>う</sup>角<sup>かく</sup>き<sup>き</sup>方<sup>ほう</sup>間<sup>ま</sup>に二<sup>ふた</sup>三<sup>さん</sup>軒<sup>けん</sup>あ<sup>あ</sup>ら<sup>ら</sup>びと<sup>と</sup>より火<sup>ひ</sup>燃<sup>も</sup>え<sup>え</sup>出<sup>で</sup>て。



忽ち此種火熾になり。焼八方に飛びあつた。破響する火よりよと鑑くに。  
崩れ家を除て。資材雜具をぬきえとせ。この時壓にあふた。う。  
まご死やうに種火の為小燐まんともるもの。夢を限り小泣き叫び助  
けてよと人を呼ぶ。実に焦熱の苦。この夢をいふ。過トとあふた。に柏  
屋の尾等の夢に胎さへ得くと。裏き狂ひ心を急て。この初を。揚んとすれ  
ど力及む。と。當下柏屋の妻の焼小泣き。史を索結て。あふま。と。柏屋  
は。う。と。未ね。と。力を副て。この初。と。引記せ。と。い。あ。と。小妻。中心の利。と。老  
あて。彼方へ廻り。緒多をうけ。力を究めて。引け。と。と。垂木。壁土。屋根瓦。  
い。と。と。に。重。り。と。れ。と。う。く。に。初。と。融。と。史。婦。の。志。き。り。に。心。を。焦。燥。て。投。人  
と。す。と。と。と。何。計。あ。う。び。その。間。小。焼。終。る。火。焰。の。既。に。近。づ。き。と。と。あ。身。の。上  
ふ。及。ん。と。と。と。この。時。娘。の。弱。つ。果。つ。る。夢。を。出。し。て。史。婦。を。ゆ。び。に。志。の。然。る。と。









念之友子原危  
念之託小紀親急

梅  
堂



なづ。今いそぎ火も近づき。免えんとするに所あり。怒妻を投んとす。  
此身當中。小怪あるべし。いよくこの身の罪深う。おま捐あきておし。由  
を。火を適とて。所詮。この身の罪業。深く。かゝる憂。同ふあふとも。  
前の世の宿業。あやと。とるべし。今さう。詮方なり。頼。あを。あつ。え。さ。あ。ま  
此身當中。も。あ。は。い。ど。く。父母とも。に。年。老。て。仍。る。け。ま。と。妻。を。の。こ。世。あ  
悲。こ。と。あ。め。り。然。る。と。あ。あ。て。死。に。あ。る。が。誰。を。使。り。て。世。で。流。ら。ん。頼。く。い  
此身。ら。父母。妻。に。代。つ。ま。て。父母。の。祈。末。で。頼。こ。ま。あ。る。ま。あ。ま。の。こ。死。期。の  
頼。ひ。なり。と。この。時。ふ。及。び。て。も。仍。父母。を。慕。ふ。る。切。なる。心。お。柏。や。父母。の。  
涙。を。う。く。と。流。し。や。その。身。の。こ。心。易。う。ま。つ。ま。と。今。の。あ。え。ん。や。い。や。う。く。首  
ぎ。を。ま。わ。う。す。べ。と。回答。小。娘。の。飲。び。て。頼。に。拂。る。時。給。の。格。と。籍。と。を  
子。自。拔。し。り。柏。屋。の。妻。ふ。こ。う。て。い。や。う。遠。い。来。来。頼。に。拜。て。大。切。に。持



しもの。こまを母にふへらま。こまが紀念とくくみ出る時ふあふ一遍の田  
向をしてめらま。こまが母とくくみ出る時ふあふ一遍の田  
きちどあまが柏屋夫婦の不便さふ移るに忍びざるを始の頼と適  
久甲斐あれたる身に拘むるひ道あらば悔と申返る。去来頼くといふ  
ちどに夫婦の痕をけま。さても何とも詮方なけま。涙あふふ  
ま返る。こまが母の火の近づきぬ及ぬまでも若者の衣敷をくち懐に  
ぬ調度をも。一ツ一ツと出さんと肉へいまども八方へ吹くる潮に咽せ。  
眼ふりて働き得む。ちや霞つる松に火さえ燃つたけけま。ちや是  
まどと僅なるの秩累とを背負つ。その所をのぞき出頼て大工の方に  
あり。こまにちあんこま方より。居座さあちあま。ちあま。ちあま。  
まづ飲びて母のよう。とま。ちあま。ちあま。ちあま。ちあま。ちあま。  
まづ飲びて母のよう。とま。ちあま。ちあま。ちあま。ちあま。ちあま。



氣のどくふあり。かの焼土へ地つきて。ふるに娘へ焦げ蕪つて在り。安に  
ぬもつづば。苦しさふ面のこと。土ふ衝入して。うりといふえ。そのこい。燐残り。解  
あまびこ。女児と。知りて。いよく哀しさ。何ふ喻へんやうもろく。因り  
ふと悲し。ここと。人々に練めらる。死骸を野を運びせしとるん  
解して。ちく天道へ善に福ひし。悪ふ禍ひま。と然るに。その女子。哭  
死に遭ひて。生わらう。その身を。燐る。かる。た急の時節に。及び。  
從父母のうへを。忘さ。ど。親友に。死して。死で。繋ぐ。に。かる。志操あり  
し。い。ども。非命に。死する。を。免る。ま。び。佛家。に。所謂。有業。と。い。  
あま。その。こと。を。い。ふ。あ。う。ん

○界後の老夫天変と知るの條

あま。二。三千石。を。領する。家。あり。その。へ。番する。老。丈。あり。て。年。未。老。



實に仕へける。元来昇紙して文學もあり。尋常の豊なり。十  
月二日の落葉にあり。門外不出て四方を瞻望。とちまきに肉火  
その同僚小示してしる。今宵かろく比震あつて。その動揺を  
げーかうん家に飛ぶ怪象あるべし。悉て用心をなさてに。若くは用  
ふと他まらば。才一に食物ありとて。暴にありの米を炊き。勝  
ふにへてあつてを焚く。同僚の少て諸共に。米を炊き焚もあり。  
頼て老丈の莊園を馳まらりて人に。そのよと告げるに。を信  
する者もあり。また彼老丈何をわかつん。そと天変地妖の下き賢人  
若きも知る。と難し。況やかの老丈を。必に狐狸に愛蛇さして。  
かる蟻語をひのりあつん。と多く嘲に織りけり。老丈の飯を焚。終  
る。あつてを少き櫃に入。味香の物あど。取添へ裏の方なる馬



傷へ持ゆき。延を敷て空知に居たり。同僚もまゝあへ来て。居るの  
總てに個さるぐの難。小を成割ゆるぎ。実割も近づく。あま  
いもさるる。この夜天を暖み。寒冷にあざれとも。時あま  
十月の初るま。久あく。小居るに憶ひ。光史に編さる。心地して。  
我部屋に帰るもあり。まゝ。大小あまを伝。いま。夜半。小あま  
おぬを心。延る。帰る。と。猶。小居るもあり。兎角。まる。間。小夜。但  
りの。折。い。ま。実。割。なり。この時。天。を。朦。朧。と。て。半。天。小。雲。覆。ひ。星。の  
光。も。近。く。つ。る。也。老。史。の。後。四。方。を。視。り。物。も。え。の。を。ぞ。獨。身。臥。か。る。お  
う。旋。風。の。暴。に。落。ま。ぐ。め。き。音。と。て。大。枕。忽。枕。鳴。動。り。は。香。の。草。木  
波。の。と。り。屋。舎。の。崩。る。音。耳。を。貫。く。老。史。の。後。と。て。延。の。と。小。腹。と。空  
と。俯。き。居。り。整。時。あり。て。動。揺。靜。まり。老。史。を。始。め。田。居。り。の。ど。も。



漆くところ出て、柱内をえ巡るに或ひの家の清ま一方あり或ひの初落  
梁をよそて、よそに壓ま死するもあり。まさひと摧うまで。死やむん  
嘯くあり。ふい親を索ね親の子を奪ひて泣叫ぶ。そのさふ更ふ月の  
あそくまは、奥のつふと行てるに、是ま大崩ま挽いて死すべき  
方へかえもやうまは、火焼ふおの覆ひかりて、脱に火の煙んとまふ  
あぞ。老吏の同僚にかくと告て、水を汲来てよそを消し。まづその恙  
を治し。かくて後ふ家の主人のよとてつて老吏を召し。汝何と  
てよそを知ら。実ふ汝ありせば、その家惣焼土とやうんを。火を焚め  
柱内をえ巡り、よそ功績あると。お多の優美を賜りけり。よそ老  
吏のよそを謝してのやう。下僕男依えまふ。のぞく天地の事を  
知るべき。但しその身不幸にして、是年より今にあり。かる地蔵に二度





月正月金

月正月金



質朴の老夫  
天変でかて  
主家れ火  
災をす  
ふ





あひね下僕あひねの元もと越後えちごの五ご之條じょうのすまゝとて。去ぬる文政十一年ぶんせいじゅういちねん二十にじゅうなりふ  
かりけるが。大地あつち震ありて。家いえ潰つぶれ。死しするもの救すくを知らば下僕あひね僥倖えうしやう  
にその難え免まぬるまじきと。失火あつしやに遭あて。家いえ破やぶれ。具ぐ骸がいつらう。焼失やきしひ。餘方あま  
うて迷まよひ出で隣國りんこくある伝でん達たつへき。こふ月日げつにちを送おくる程ほどに弘化元年こうかげねん二月にふがに  
まゝあつち大おほ地震ちしんあり。折やし由よし善光寺ぜんくわうじ如来にがはの岡おか。いと賑にぎひ。てあまより  
来訪きやうほうの人ひと夥おほく。こふ集會しうかいするもの及および。即死しやくし怪我けが人ひと多おほうり。人の皆みな知し  
る所ところまでその節とき由よし僥倖えうしやうに。恙やうとて。さきより。後のちに久くへ来きり年とし久くく。由よし  
恩おんを蒙もりうりたり。然しかるに最初さいしう之條じょう也。大震おほしんにあひ。とき。怖おそれ。人  
のまじき。あつち大おほ地震ちしんのあり。死しひ。失火あつしやに遭あて。空そら近きく。早はやの光ひかりあり。火  
に焼やれ。まじき。温暖わんなんするもの。と。つらう。て。今いまに。忘わすれ。ば。毎夜まいや空そらをうり。つらう。あま  
事ことの。さう。あま。心こころを。安やすん。で。い。ひ。が。伝でん。大震おほしんの。二ふた月げつ也。彼かの。別わかれ。と。さ。き。



天女問



接るにこの便がと。実に後來の心約とすべし。和漢之才國舎地震  
の條にいそく。地中に竅あつて轉の巢のどく。水溜り陽氣がに突  
入。その陰陽相和して宜きとゆるい幸なり。陽氣波洋して出るを  
得。歳月を積べ。地震と水溜まる。故に井の水涸て時氣暖く變り  
陰陽と交る時火氣透まぶその陰陽相和する。ことその理に志通し。そ  
るんとする時に蒼天昇くる。て星の天さ。常に倍して人等が地升る  
天の降にあらず。雨ととする時に山の雲過きかどく。既に伏陽發出する。  
ことさるに地震動は。てはては。地を揺動する。こといふも。その  
次の後柔ふ。その後微動なる。あるは伏火ののまど。地をさぐる。て乃至半  
半一季也。その後微動ある。の之。但大地震の時海の汀波涌騰する。是  
き浪山のどくに訴る。世よとて。夏余美といふ。こと。脹る所の地暴に  
は。



安文閣







多く先老の蟻結と侮りて動かぬあり。殊に彼弱官等ハ先嫗  
程ハ喋ぐて見えて。倭こそとて指さし笑ふ。かくてその日未刻なるころ。  
暴に大北岸動して。残るなく海に没し。僅ふふの岳を遺せる。こ  
み登て山とへ逃登りたる者の外ハ。こゝろ悉く死ふけり。とぞ。これぞ  
古墳へ殷血を著し。弱官の所為あれど。その時みてそのことある  
こそ。既に天変の兆あり。め。已ま匹婦の言と。いど。時とて。強はる。  
その男きこえて。侮る。道あらぬ人といえん。

○士人自此飢民を救ふ條

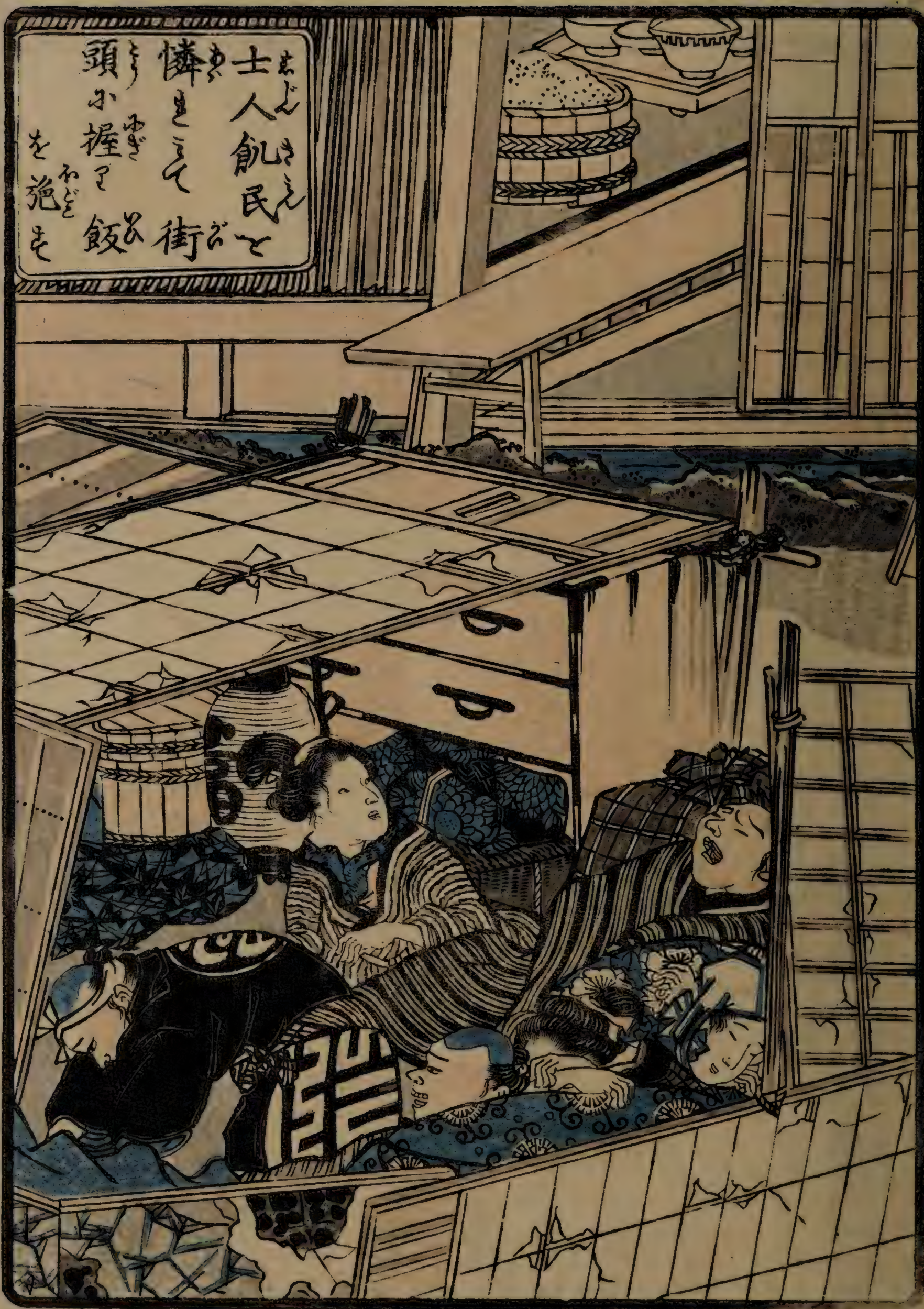
或人の物語に。一人の武士あり。元来落祿ありて貧し。といへども。常に  
悲の志あり。然るにその夜大震して。その家半傾きけり。とぞ。朋友に  
あつねむ。まづ安堵の心ををま。近隣ハ。いかにむさび。親しき人の安







士人飢民と  
憐れとて  
頭小握り  
飯を施す





骨を舂ひ。日が暮へ降り来り。い。ち。も。明。る。に。程。近。し。于。時。其。の。妻。に。示  
し。て。い。や。う。今。宵。所。く。と。弛。廻。り。し。ふ。大。く。六。家。は。火。災。に。罹。り。て。残。後  
ま。る。の。幾。千。人。と。い。ふ。を。知。る。べ。し。其。中。あ。い。と。哀。ま。ふ。人。受。く。る。者。も。あ。り。  
今。より。飯。を。焚。け。出。て。施。さ。ん。と。来。い。炊。け。ど。釜。小。さ。う。て。あ。ふ。が。ま。う。あ  
ら。う。ね。ど。是。と。握。り。飯。と。う。い。う。あ。て。持。出。ん。と。家。内。で。う。る。に。雷。は。あ。り  
ば。未。だ。炊。く。桶。を。よ。け。ま。し。と。繩。り。て。縛。し。其。の。端。を。背。に。う。け。て。其。の。中。へ  
握。り。飯。を。登。て。持。出。し。或。ひ。は。道。路。に。轉。び。倒。ま。て。死。な。る。者。も。あ。る。者  
も。い。か。の。飯。を。よ。け。ま。し。と。涙。を。流。し。て。食。と。飲。ぶ。と。限。り。ま。し。か。の。武  
士。も。結。共。に。隨。軍。の。涙。を。流。あ。う。ま。く。に。あ。る。か。う。僅。々。の。握。り。飯。今  
い。残。り。ま。う。な。り。に。う。う。道。路。に。呻。吟。の。幾。百。と。い。ふ。限。り。も。あ。ら。ば。何  
と。ぞ。渠。等。に。も。堪。ん。と。あ。り。と。物。の。あ。ら。さ。ま。な。く。力。足。ら。な。く。と。獨。り。て。立



戻らんとせし所に井の行燈出して版を齧く家のありけむとて  
ひとまよりてその版握り版にう。有る限りて棄てし亭とて棄て  
漢ふらち出吾儕活業にひくと今日ひの強ぎめて親族の方へ  
んと替る版をてひて棄る工のなり難し。と断つに武士の大ふ怒  
りて棄るぬりのありなとて行燈をぬりおたつ吾を窮士と侮りて  
此のふや心得ごとく一旦武士が笑ひつるを愛でるあるべきと白服  
つめてひけむと亭とて是に懼れをほし看板を出せしハ親族の心  
得遠ひ今日ハ高ひをへはらひ曲て舞さる人とは倍終ど武士の程  
入まひ。今より後ハ何ふゆせよ。我ハ看板をえて来りてこので空  
にまゐるべき右左のまむに頼り棄てしと理せりて切に責らるまで亭とて  
額をたつと。さうとて棄るゆえあるせんがその炊桶に入るわう。その版を



こゝろ人<sup>ひと</sup>がてふいしく迷惑<sup>めいわく</sup>あり。半<sup>はん</sup>はて絆<sup>は</sup>しとひど由<sup>よし</sup>可<sup>か</sup>びこゝろ  
賣<sup>う</sup>まじと搦<sup>な</sup>に腰<sup>こし</sup>せうち搦<sup>な</sup>て。初<sup>はつ</sup>くべき絆<sup>は</sup>もあり。亭<sup>てい</sup>主<sup>しゅ</sup>は半<sup>はん</sup>どて君<sup>きみ</sup>が  
家族<sup>かぞ</sup>幾<sup>いく</sup>個<sup>こ</sup>在<sup>あ</sup>る存<sup>ぞん</sup>ぜひ。この半<sup>はん</sup>はて一<sup>いち</sup>飯<sup>はん</sup>の絆<sup>は</sup>は足<sup>たり</sup>りひききと。法<sup>はふ</sup>てぬ此<sup>こ</sup>  
如<sup>ごと</sup>此<sup>こ</sup>宜<sup>よろ</sup>ふと。吾<sup>われ</sup>們<sup>ら</sup>過<sup>あや</sup>つて行<sup>い</sup>炊<sup>ひ</sup>をせしとて各<sup>おの</sup>りて責<sup>せ</sup>まるこのふに兩<sup>りやう</sup>刃<sup>に</sup>で  
帯<sup>おび</sup>のふに似<sup>にあ</sup>合<sup>あ</sup>しうづび。曲<sup>ま</sup>てこの長<sup>なが</sup>ハ絆<sup>は</sup>きせしとひに武<sup>ぶ</sup>士<sup>し</sup>急<sup>いそ</sup>改<sup>か</sup>て。吾<sup>われ</sup>  
家<sup>いへ</sup>族<sup>ぞく</sup>に合<sup>あ</sup>ふものあり。奏<sup>そう</sup>トといふをみどて責<sup>せ</sup>人<sup>ひと</sup>我<sup>われ</sup>が此<sup>こ</sup>とて極<sup>ごく</sup>飯<sup>はん</sup>を  
持<sup>も</sup>出<sup>で</sup>しと罷<sup>ばい</sup>小<sup>せう</sup>さ。ふがまに施<sup>し</sup>しぬ。遺<sup>い</sup>憾<sup>かん</sup>にふふその折<sup>おり</sup>う。あ  
に行<sup>い</sup>炊<sup>ひ</sup>のあつて。近<sup>き</sup>入<sup>い</sup>まはち飯<sup>はん</sup>あり。今<sup>いま</sup>求<sup>もと</sup>めて飢<sup>う</sup>人<sup>ひと</sup>にふつんとふふ  
むろふと。つて亭<sup>てい</sup>主<sup>しゅ</sup>はうち笑<sup>わら</sup>ひ。ふ飯<sup>はん</sup>とて由<sup>よし</sup>二<sup>ふた</sup>升<sup>しやう</sup>餘<sup>あま</sup>り限<sup>かぎ</sup>りもありぬ  
飢<sup>う</sup>人<sup>ひと</sup>を十分<sup>じふぶん</sup>が一<sup>いち</sup>由<sup>よし</sup>救<sup>すく</sup>ひ難<sup>がた</sup>けん。始<sup>はつ</sup>め施<sup>し</sup>しふあては志<sup>こころざし</sup>の達<sup>たつ</sup>しと。といひ由<sup>よし</sup>  
果<sup>はつ</sup>ぬに武<sup>ぶ</sup>士<sup>し</sup>が。うふ我<sup>われ</sup>分<sup>ぶん</sup>際<sup>さい</sup>にて。幾<sup>いく</sup>個<sup>こ</sup>のふを救<sup>すく</sup>へん汝<sup>なんぢ</sup>が言<sup>こと</sup>を俟<sup>まち</sup>べ



て我もよくそきり知らる。然れどもこゝに懷に些むろりの黄金と持て  
ば。その限りの救んとえ来りて情然らる。汝もまげて我ふよさぶ陸徳の  
爲ともあらん。去来頼くと首にかけたる炊桶をさうつゝまゝ亭主の  
ふと忽ち此形と改めて武士と作り祝て額著る。さて由賢き心  
ふふ。世に善老のありといへども君が如き人稀なるべし。その志と承へ  
まじ。何条否むとあらん。僕を索めばこの飯を君にまゐる。けしきも  
初て天までも肯ひのり。固て白米の料を受脚あづる薪の代り君に  
力と食さん。とてさう免一又といふ。武士はて大小款び別件の飯と  
極り。持出てそ知る人ふ能くして屏りしとぞ

接るにこの武士。かる凶暴の時にあひて。家の破壊を願ふとぞ元  
より事足る身にもあらぬを。資財を捐て飢民を救ふ。實ふ善



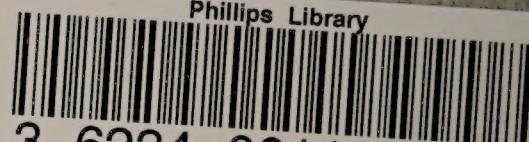
老といふとも可なり。世に金錢を貯るものも。その志あるは稀なり。  
通些細の金錢を捐て。人を恤むとあまざる。その姓名を彰りて。社  
を街ふの心あり。先年米穀飢饉とて。餓民街に縦横するを  
或富家夜毎に粥を焚き。擔桶に納て煮つせり。或ひは橋上  
街頭に在る。貧人を乞食に供へしとて。救てその名を歎いさん。前  
後五十餘日。同一夜もことごとくを闕となし。とて。ことごとくや。實の陰徳  
うろん五雜俎にいそぐ云。貨財を竭して。權貴に媚まこと肯く  
些微を捐て。貧乏を濟しむ。ことごとく天下の通惑なり。と。和漢古今  
常人の情毫末も差ひあり。是に及して。怨害なく。他人の爲に計  
るもの。とて。千に一二のこと

安政見聞録卷之上終





Phillips Library



3 6234 00118695 9



